

Au recto du dernier feuillet du cahier B, commence la dissertation de LÉONCE, annoncée dans le titre ci-dessus. Elle est ainsi intitulée :

Quid de SPIRITVS SANCTI Processione à Patre & Filio, quidam Græci hodie sentiant, NON INDOCTA LEONTII cuiusdam Monachi Græci dissertatio, quam exhibuit DEMETRIVS LARISSAE in Thessalia ἀρχιεπισκοπῆν. In gratiam Iuuentutis nunc primum edita.

Au verso du dernier feuillet du même cahier B, on trouve l'intitulé suivant :

ΤΟΥ ΣΟΦΩΤΑΤΟΥ ἐν ἱερομονάχοις κυρίου Λεοντίου ἀπολογία πρὸς τινὰ θεολόγον Λατῖνον μεμφόμενον ἡμῖν ὡς μὴ εἰδῶσιν ἀκριβῶς τὰ τῶν πατέρων κρίνειν συγγράμματα καὶ διὰ τοῦτο σφάλλεσθαι περὶ τὴν ἀλήθειαν τῆς ἐκπορεύσεως τοῦ πνεύματος.

Ce petit traité est imprimé sur deux colonnes, l'une pour le texte et l'autre pour la traduction latine <sup>1</sup>.

Biblioth. royale de Berlin : Bd. 8111 (Olim E 7288).

Biblioth. universit. de Breslau : Theol. rec. VII. A. 251.

L'idée m'est venue d'attribuer à LÉONCE PHILOPONUS, hiéromoine chypriot, qui parcourait l'Allemagne à cette époque, la paternité de la Dissertation sur la procession du saint Esprit publiée par Christophe Pelargus. Mais je ne pourrais invoquer à l'appui de cette attribution que des arguments insuffisamment concluants : une identité de prénom et de carrière, particularités qui militeraient tout aussi bien en faveur de Léonce Eustrate, hiéromoine chypriot, comme le susdit, et qui, comme lui aussi, visita l'Allemagne vers la même date <sup>2</sup>. Quoiqu'il en soit, le lecteur nous saura peut-être gré de lui mettre sous les yeux les détails que Martin Crusius nous a transmis concernant Léonce Philoponus, auteur ou non de l'opuscule qui nous occupe.

« Mart. 17 (ann. 1590) duo venere Græci huc (à Tubingue) : Leontius <sup>3</sup> Philoponus hieromonachus et Ezechiel Xyriches presbyter. Reddiderunt mihi epistolam ab episcopo Cytherorum Maximo Margunio Venetiis scriptam, qua Leontius commendabatur...

1. Nous devons la description de cette plaquette à l'obligeance du D<sup>r</sup> K. K. Müller.

2. Voir notre *B. H. du dix-septième siècle*, t. I, p. 21.

3. L'imprimé porte par erreur Leontinus.

